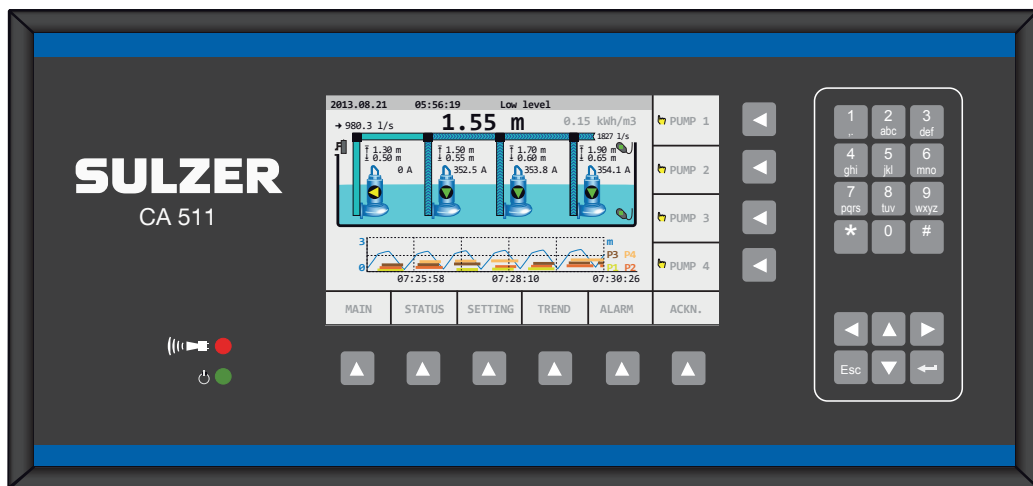

Grafisk Operatørpanel Type ABS CA 511



Copyright © (2017) Sulzer. Alle rettigheter forbeholdt.

Denne håndboken, så vel som programvaren som er beskrevet i den, er lever på lisens og kan bare brukes eller kopieres i samsvar med de betingelser som gjelder for en slik lisens. Innholdet i håndboken er levert bare som informasjon, det kan endres uten forvarsel og skal ikke fortolkes som en forpliktelse fra Sulzer. Sulzer påtar seg intet ansvar eller forpliktelse i forhold til feil eller unøyaktigheter som måtte forekomme i denne boken.

Med unntak for det som er tillatt i en sli lisens, kan ingen del av denne publikasjonen reproduseres, lagres i et gjenfinningsystem eller overføre, i noen form eller med noen midler, elektronisk, mekanisk, som opptak eller på annen måte, uten etter forutgående skriftlig tillatelse fra Sulzer.

Sulzer forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner som følge av tekniske utviklinger.

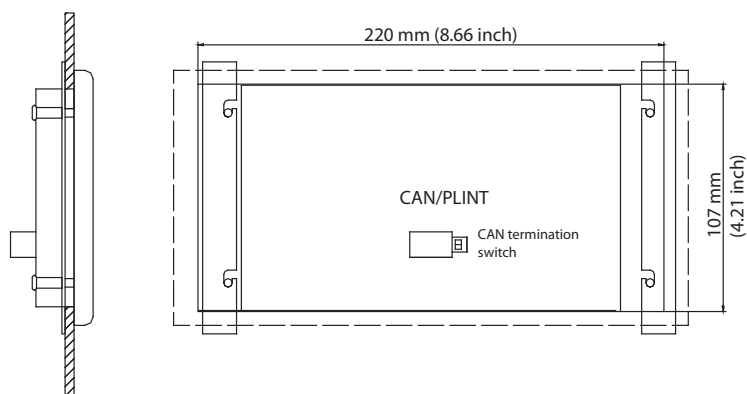
1 INSTALLASJON

1.1 Generell informasjon

Operatørpanelet CA 511 kommuniserer gjennom CAN-bussen. Operatøren kan enkelt konfigurere og overvåke systemet fra operatørpanelet.

1.2 Installasjon av operatørpanelet

Under installasjon av CA 511 må man ha et rektangulært hull med høyde 107 mm og bredde 220 mm. Med CA 511 følger det to blikkplater og fire skruer for å feste CA 511 i hullet, se Figur 1 nedenfor.



Figur 1. Venstre figur, feste av panel på dør, høyre figur, panel med blikkplater sett på baksiden, med dimensjonene på hullet som kreves.

1.3 Strømforsyning

CA 511 får strømforsyning fra CAN-busskabelen og får normalt strøm fra PC 441.

1.4 CAN-buss (feltbuss)

Et CAN-nettverk er av flerpunktstypen, som betyr at alle enhetene er koblet i parallell på den samme kabelen.

For mer detaljert beskrivelse, se *PC 441 Installasjonsveiledning*.

1.4.1 CAN-kontakt på CA 511

CA 511 har en CAN-buskontakt. Kontakten er nummerert fra 1-5 og er koblet til CAN-kabelen slik det er beskrevet i tabellen.



Terminalnummer	Kabel	Beskrivelse	PC 441 terminaler
1. OV	Grønn	Felles	46
2. CAN_L	Hvit	CAN lav	45
3. CAN_SHLD	Skjerm	Kabelskjerm	44
4. CAN_H	Brun	CAN høy	43
5. CAN_V+	Gul	Positiv strømforsyning (CA 511)	42

Alle kabler skal være koblet til CA 511.

1.4.2 CAN-avslutning

CAN-bussen skal avsluttes i begge ender.

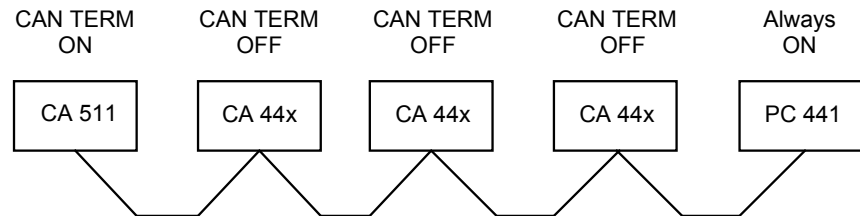
PC 441 er "bussmaster" og har en innebygd avslutning som alltid er aktiv og derfor alltid skal plasseres i ett av endepunktene på kabelen.

For andre enheter kan du aktivere den valgbare avslutningen med en bryter merket CAN TERM.

Bryteren er plassert ved siden av CAN-kontakten på baksiden av CA 511.

Aktiv avslutning hvis CA 511 er plassert på kabelens andre endepunkt.

Alle andre mellomliggende enheter skal ha sin avslutningsbryter i Av-stilling (Off).



Figur 2. CAN-nettverk med tilkobling

1.4.3 CAN ID

Bare én CA 511 kan forekomme på CAN-bussen.

CA 511 bruker en fast ID på bussen og det er ikke nødvendig å foreta noen ID-innstillinger.

1.5 Indikatorer og innstillinger



Operatorpanelet har 2 LED-indikatorer. Den grønne SUPPLY/WATCHDOG (forsyning/overvåkning) lyser når panelet har funnet enheter å kommunisere med, ellers blinker den grønt. Den andre, røde lysdioden indikerer alarmer.

Ingen innstillinger for panelet nødvendig.

For driftsinstruksjoner, se *PC 441 Brukerveiledning*.

2 TEKNISKE DATA

2.1 Tekniske data CA 511

Lufttemperatur i driftsområde	-20 til +50°C (-4 til +122°F)
Lufttemperatur i lagerområde	-30 til +80°C (-22 til +176°F)
Beskyttelsesgrad	IP 65 Panel utvendig / IP 20 innvendig
Fuktighet	0-95 % RF ikke-kondenserende
Strømforsyning	9-34 VDC
Strømforbruk	< 3.0 W
Installasjonskategori	CAT II
Flammetall	V0 (E45329)
Display	4,3 tommer farge TFT 480x272
Tastatur	28 taster
Lysdiodeindikatorer	2
Forurensningsgrad	2
Maks. høyde	2000 m
Godkjenning	 

2.2 Rengjøring

Hvordan enheten holdes ren

Strømmen til enheten skal slås av, og bare utsiden/fronten skal rengjøres ved bruk av en tørr, myk klut. Et godt valg vil være en klut av mikrofibertypen, for å tørke CA 511-enheten varsomt på fronten for ikke å lage riper i belegget. Hvis den tørre kluten ikke klarer å fjerne skitten fullstendig skal det ikke presses hardere for å skrubbe den av. Om nødvendig skal kluten fuktes med litt vann med en tynn løsning av et mildt vaskemiddel, før det gjøres et nytt forsøk. Bruk aldri vaskemidler med polermiddel eller løsemiddel som kan påvirke plastoverflaten.

Denne siden er blank med hensikt.



Declaration of Conformity

As defined by:

EMC Directive 2014/30/EU, RoHS II Directive 2011/65/EU

(EN) EC Declaration of Conformity	(SV) EG-försäkran om överensstämmelse
(DE) EG-Konformitätserklärung	(NO) EUs Samsvarserklæring
(FR) Déclaration de Conformité CE	(DA) EC-Overensstemmelseserklæring
(NL) EC-Overeenkomstigheidsverklaring	(FI) EU-Vaatumustenmukaisuusvakuutus
(ES) Declaración de conformidad CE	(ET) EÜ Vastavuse deklaratsioon
(PT) Declaração de conformidade CE	(PL) Deklaracja zgodności WE
(IT) Dichiarazione di conformità CE	(CS) Prohlášení o shodě ES
(EL) Δήλωση εναρμόνισης ΕΚ	(SK) EC Vyhlásenie o zhode
(TR) AT Uygunluk Beyanı	(HU) EK Megfelelőségi nyilatkozat

Sulzer Pumps Sweden AB, Rökerigatan 20, SE-121 62 Johanneshov, Sweden

EN:	Name and address of the person authorised to compile the technical file to the authorities on request:
DE:	Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, das technische Datenblatt den Behörden auf Anfrage zusammenzustellen:
FR:	Nom et adresse de la personne autorisée pour générer le fichier technique auprès des autorités sur demande :
NL:	Naam en adres van de persoon die geautoriseerd is voor het op verzoek samenstellen van het technisch bestand:
ES:	Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar a pedido el archivo técnico destinado a las autoridades:
PT:	Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico para as autoridades, caso solicitado:
IT:	Il nome e l'indirizzo della persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica per le autorità dietro richiesta::
EL:	Όνομα και διεύθυνση του ατόμου που είναι εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου προς τις αρχές επί τη απαίτησε:
TR:	Yetkili makamlara istek üzerine teknik dosyayı hazırlamaya yetkili olan kişinin adı ve adresi:
SV:	Namn och adress på den person som är auktoriserad att utarbeta den tekniska dokumentationsamlingen till myndigheterna:
NO:	Navn og adresse på den personen som har tillatelse til å sette sammen den tekniske filen til myndighetene ved forespørsel:
DA:	Navn og adresse på den person, der har tilladelse til at samle den tekniske dokumentation til myndighederne ved anmodning om dette:
FI:	Viranomaisten vaatiessa teknisten tietojen lomaketta lomakkeen valtuutetun laatijan nimi ja osoite:
ET:	Isiku nimi ja aadress, kelle pädevuses on koostada nõudmise korral ametiasutuste tehnilist dokumentatsiooni:
PL:	Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej w przypadku, gdy jest ona wymagana przez władze:
CS:	Jméno a adresa osoby oprávněné na vyžádání ze strany úřadů vytvořit soubor technické dokumentace:
SK:	Meno a adresa osoby oprávnenej na zostavenie technického súboru pre úrady na požiadanie:
HU:	Asmens, jgalimoto valdžios institucijoms pareikalavus sudaryti techninę bylą, vardas, pavardė ir adresas:

Frank Ennenbach, Director Product Safety and Regulations, Sulzer Management AG , Neuwiesenstrasse 15, 8401 Winterthur, Switzerland

EN:	Declare under our sole responsibility that the products:	SV:	Försäkrar under eget ansvar att produkterna:
DE:	Erklärt eigenverantwortlich dass die Produkte:	NO:	Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter
FR:	Déclare sous notre seule responsabilité que les produits:	DA:	Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter:
NL:	Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten:	FI:	Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että seuraavat tuotteet
ES:	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos:	ET:	Deklareerime ainuvastutajana, et tooted:
PT:	Declaramos sob nossa unicia responsabilidade que los produtos:	PL:	Deklaruje z pełna odpowiedzialnością, że urządzenia typu:
IT:	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti:	CS:	Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobky:
EL:	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα:	SK:	Vyhlasujeme na našu zodpovednosť, že výrobky:
TR:	Sorumluluk tamamen bize ait olarak beyan ederiz ki aşağıdaki ürünler:	HU:	Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a termékek:

Graphical operator interface type ABS CA 511

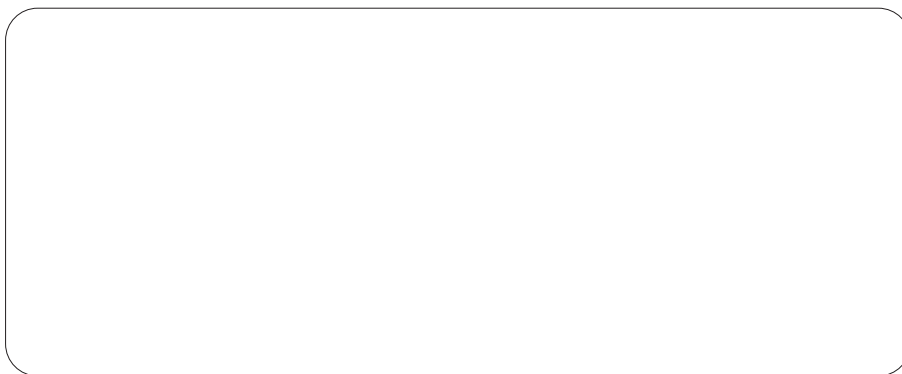
EN:	to which this declaration relates are in conformity with the following standards or other normative documents:
DE:	auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden und/oder anderen normativen Dokumenten entsprechen:
FR:	auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux normes ou à d'autres documents normatifs:
NL:	waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen of andere normatieve documenten:
ES:	objeto de esta declaración, están conformes con las siguientes normas u otros documentos normativos:
PT:	aque se refere esta declaração está em conformidade com as Normas ou outros documentos normativos:
IT:	ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alla seguente norma o ad altri documenti normativi:
EL:	τα οποία αφορά η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα ή άλλα κανονιστικά έγγραφα:
TR:	bu beyanın konusunu oluşturmakta olup aşağıdaki standart ve diğer norm belgelerine uygundur:
SV:	som omfattas av denna försäkran är i överensstämmelse med följande standarder eller andra regelgivande dokument:
NO:	som dekkes av denne erklæringen, er i samsvar med følgende standarder eller andre normative dokumenter:
DA:	som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder eller andre normative dokumenter:
FI:	joihin tämä vakuutus liittyy, ovat seuraavien standardien sekä muiden sääntöamäärittävien asiakirjojen mukaisia:
ET:	mida käespõev deklaratsioon puudutab, on vastavuses järgmiste standardite ja muude normatiivdokumentidega:
PL:	do których odnosi się niniejsza deklaracja są zgodne z następującymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi:
CS:	na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími normami nebo jinými normativními dokumenty:
SK:	na ktoré sa vzahuje toto vyhlásenie, zodpovedajú nasledujúcim štandardom a iným záväzným dokumentom:
HU:	amelyekre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek a következőszabványokban és egyéb szabályozó dokumentumokban leírtaknak:

EMC: EN 61326-1:2013

Stockholm 2017-06-28



Per Askenström
Sulzer Pumps Sweden AB



SULZER

Sulzer Pump Solutions Ireland Ltd., Clonard Road, Wexford, Ireland
Tel. +353 53 91 63 200, Fax +353 53 91 42 335, www.sulzer.com